

DELIMBE

Abbaye de Bonport – 27340 PONT DE L'ARCHE

☎ **02.35.23.27.62** – Fax 02.35.23.27.78

contact@delimbe.com

**DISTRIBUTEUR POUR PETITES
GRAINES ET CEREALES
SEMOIR PNEUMATIQUE ELECTRIQUE
DELIMBE T20.2**



Nous vous remercions d'avoir choisi ce semoir pneumatique auquel nous avons accordé le souci constant de la qualité pour vous offrir un produit de tout premier ordre. Afin de tirer le meilleur profit de votre semoir DELIMBE T20 nous vous invitons à lire attentivement toutes les indications mentionnées dans cette notice.

NOTICE D'INSTRUCTIONS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Châssis acier peinture époxy et cuve polyéthylène.

Capacité cuve : 250 litres, 400 litres, 600 litres ou 800 litres.

Dimensions du distributeur :

- **250 litres** : 720mm de largeur, 1000mm de hauteur, 2005mm de profondeur 90kg masse à vide.
- **400 litres** : 720mm de largeur, 1300mm de hauteur, 2005mm de profondeur 100kg.
- **600 litres** : 720mm de largeur, 1330mm de hauteur, 2005mm de profondeur 110kg.
- **800 litres** : 720mm de largeur, 1600mm de hauteur, 2400mm de profondeur 130kg.

Les dimensions pour la version frontale sont identiques sauf pour le 800 litres : 900mm de largeur – 1600mm de hauteur – 2200mm de longueur.

Nombre de sorties de tuyaux : 16 sorties en série (pour plus de sorties préciser à la commande).

Débit réglable par vitesse des rotors commandés électriquement : de 5 à 336 kg/heure.

Tension alimentation : 12 volts.

Puissance des deux moteurs de distribution : 250 Watts.

Turbine de ventilation actionnée par un moteur hydraulique, puissance 9.8 cm³/tr.

Longueur faisceau du boîtier de commande : Le boîtier standard est fourni avec un faisceau de 1m50 pour la prise 3 plots (câble de 2x2.5) et 4m50 pour la prise 7 plots (câble de 2x2.5).

Avec un de nos boîtier DPA vous avez 7 mètres de faisceau allant à la prise 7 plots.

Débit demandé par le tracteur : le moteur du DELIMBE T20 est auto régulée. **Le débit hydraulique pour avoir une bonne ventilation est de 20 litres/minute, 40 bars au manomètre.**

INSTALLATION MONTAGE :

- Le distributeur SEMOIR PETITES GRAINES DELIMBE T20 est étudié pour se placer sur un déchaumeur.
- Positionner l'appareil de telle manière qu'il n'y ait aucun risque pour l'utilisateur de se blesser au moment du remplissage.
- L'entre axe de fixation est de 880mm.
- Lors du montage de l'appareil sur le déchaumeur, prévoyez une protection (rambarde de sécurité).
- Une plate-forme doit être installée avec une rambarde main-courante et un escalier d'accès afin de permettre le remplissage de la cuve en toute sécurité. Prévoir un métal ajouré et antidérapant.
- Placez les éclateurs de telle façon que la graine tombe **derrière les socs ou les disques du déchaumeur et avant le rouleau**, chaque éclateur recouvre l'autre. Les petites graines

seront recouvertes par les projections du rouleau. Les éclateurs doivent être placés entre 50 et 70 cm d'intervalle.

S'il n'est pas possible de fixer les éclateurs sur le châssis du rouleau, confectionnez un support. **Le montage des tuyaux doit être le plus court possible.** Fixez les tuyaux de façon à éviter les contre-pentes.

REGLES DE SECURITE :

Après avoir fixé le DELIMBE T20 sur le déchaumeur, vérifiez la rigidité de l'ensemble. Lors du montage de l'appareil, prévoir une rambarde de sécurité avec un escalier et une main courante. Afin de prévenir tout accident éventuel, portez une protection respiratoire lors du remplissage de la trémie et de l'utilisation de l'appareil, ainsi que des vêtements adaptés aux produits chimiques. Avant toute intervention débranchez l'appareil : débrancher les connexions électriques et les connexions hydrauliques. Maintenez à distance (au moins 10m) toute personne durant le travail. Bien qu'il soit protégé, n'approchez pas du disque en rotation.

BRANCHEMENT :

Il existe 4 types de boîtiers de commande :

- Un boîtier de commande standard avec graduation de réglage dans la cabine de 0 à 30, non DPA
- Un boîtier DPA avec un capteur a installé au bout du rouleau ou sur le dos d'un disque
- Un boîtier DPA ISO reprenant les informations du tracteur sur la prise 7 broches.
- Un boîtier DPA avec antenne GPS aimantée à fixer sur le toit du tracteur.
(Chaque DPA dispose de sa propre notice)

Conditions de raccordement électrique avec le boîtier de commande standard :

- L'interrupteur (réf. INTER2B sur le schéma) sert à la mise en route de la distribution.
- Le 2^{ème} interrupteur (réf. INTER2B sur le schéma) sert à la mise en route de la ventilation
- La molette graduée de 0 à 30 (réf. BOUTPOT) sert au réglage de débit.
- En bout de champ, arrêtez la distribution manuellement avec l'interrupteur de cabine (laissez tourner la ventilation).
- Prévoir une alimentation sur une prise protégée avec un fusible 30 Ampères.
- 1 Manomètre : **20 bars minimum et 40 bars maximum !**
- Les 2 interrupteurs sur le châssis contrôlent les 2 cannelures positionnées dans l'appareil.
- **Brancher le fil cosse rouge à la borne positive (fil marron) et le fil bleu à la borne négative. ATTENTION EN CAS D'INVERSION DE POLARITE VOUS RISQUEZ DE GRILLER LE POTENTIOMETRE DE REGLAGE DE DEBIT QUI SERAIT ALORS HORS SERVICE DEFINITIVEMENT.**
- **Raccorder le moteur hydraulique à une prise sur un distributeur (petit tuyau) et le gros tuyau en retour libre (pont du tracteur).**

UTILISATION-REGLAGE :

- Le distributeur DELIMBE SEMOIR PETITES GRAINES T20 a été conçu pour être utilisé à l'arrière d'un tracteur ou en trémie avant. Pour les cas d'installation s'écartant des conditions prévues, consulter le constructeur.
- Les graines sont ventilées par un disque turbine qui tourne à grande vitesse.

REGLAGE DU DEBIT :

- Le réglage du débit se fait avec une/des cannelures entraînées par un moteur électrique chacune relié(s) à un boîtier électronique en cabine. Il est possible de faire tourner les deux cannelures en même temps.
- Les rotors sont régulés électroniquement par un boîtier cabine. Une graduation de 0 à 30 permet le réglage du débit de l'appareil.
- L'appareil étant neuf, avant de remplir la trémie, vérifiez que le moteur tourne dans le bon sens (sens de la flèche).
- L'appareil est muni d'une tête de distribution multi-sorties (définies à la commande).
- Sous le système de distribution se trouve la trappe de vidange.

CALCUL DU DEBIT :

Le tableau de réglage est donné en débit/heure :

LARGEUR DE TRAVAIL X VITESSE DE L'OUTIL DE TRAVAIL DU SOL X DOSE/HECTARE

Avant tout semis, en raison de la variété de calibrages de produits, procédez à un étalonnage à la minute. Après avoir calculé le débit/heure, le diviser par 60 minutes et vérifiez ainsi le débit/minute avant le départ. Après une distance d'épandage de quelques dizaines de mètres, vérifiez que l'épandage est correct en largeur et en densité de semis.

Le T20 est équipé de deux cannelures de distribution actionnées chacune par leur propre moteur afin de passer soit aux petites graines soit aux grosses graines sans changer de cannelure. 2 interrupteurs sur l'appareil sont prévus à cet effet. La cannelure verte interrupteur n°1 (sur l'appareil) sert à distribuer les petites graines. La cannelure rouge interrupteur n°2 (sur l'appareil) sert à distribuer les grosses graines.

- ➔ Pour les gros débits, il est possible de faire fonctionner les deux cannelures en même temps.
- ➔ Pour les très gros débits, il est possible de monter deux cannelures rouges ou deux cannelures noires. Prendre alors le tableau de réglage et multiplier par 2.

LES DIFFERENTES SORTES DE CANNELURES

	Cannelure blanche très petit débit pour des graines très fine (débit <3kg/ha)
	Cannelure verte petit débit pour la moutarde, la luzerne, le trèfle, le colza, phacélie, insecticides...
	Cannelure jaune moyen débit pour le radis, le sarrasin, le navet, l'incarnat, le seigle, les céréales...
	Cannelure rouge gros débit pour le ray-grass, le fétuque, l'avoine, le blé, la vesce...

DELIMBE T20 -Tableau de réglage

DEBIT PAR CANNELURE

CALCUL DE DEBIT : le tableau de réglage est donné en débit/heure : largeur de travail choisie x vitesse de l'outil de travail x dose/hectare désirée.

Exemple : 4.80 mètres de largeur x 4 km/heure = 1.92 ha/heure = 1.92 ha x 10 kg = 19.2 kg/heure N° 11 sur la réglette en débit heure

Pour vous aider sur les réglages nous avons créé un tableau Excel qui fait automatiquement le calcul. Le résultat vous donne le débit/heure et donc le bon numéro de réglage à utiliser selon vos données (dose/ largeur de travail/ vitesse d'avancement). Vous pouvez retrouver le document dans les fichiers à télécharger de l'article T20 sur notre site internet (www.delimbe.com) ou nous en faire la demande par mail : contact@delimbe.com.

Densité 0.65 cannelure blanche très petit débit

	MOTEUR 40/60 TOURS	MOTEUR 15 TOURS
N°4	2.13Kg/h	0.80Kg/h
N°5	2.42Kg/h	0.99Kg/h
N°6	2.71Kg/h	1.16Kg/h
N°7	3.01Kg/h	1.34Kg/h
N°8	3.31Kg/h	1.52Kg/h
N°9	3.61Kg/h	1.70Kg/h
N°10	3.91Kg/h	1.88Kg/h
N°11	4.21Kg/h	2.06Kg/h
N°12	4.51Kg/h	2.24Kg/h
N°13	4.82Kg/h	2.42Kg/h
N°14	5.13Kg/h	2.60Kg/h
N°15	5.23Kg/h	2.78Kg/h
N°16	5.54Kg/h	2.96Kg/h
N°17	5.85Kg/h	3.14Kg/h
N°18	6.16Kg/h	3.32Kg/h
N°19	6.47Kg/h	3.50Kg/h
N°20	6.78Kg/h	3.68Kg/h
N°21	7.09Kg/h	3.86Kg/h
N°22	7.40Kg/h	4.04Kg/h
N°23	7.72Kg/h	4.22Kg/h
N°24	8.05Kg/h	4.40Kg/h
N°25	8.38Kg/h	4.58Kg/h
N°26	8.72Kg/h	4.76Kg/h
N°27	9.56Kg/h	4.94Kg/h
N°28	9.90Kg/h	5.12Kg/h
N°29	10.58Kg/h	5.30Kg/h
N°30	11.07Kg/h	5.48Kg/h

Densité 0.65 avec cannelure verte (petit débit)

	MOTEUR 40/60 TOURS	MOTEUR 15 TOURS
N°4	4.80 Kg/h	1.80 Kg/h
N°5	6.72 Kg/h	2.52 Kg/h
N°6	7.68 Kg/h	2.88 Kg/h
N°7	8.78 Kg/h	3.29 Kg/h
N°8	10.81Kg/h	4.05 Kg/h
N°9	12.90 Kg/h	4.84 Kg/h
N°10	15.75 Kg/h	5.91 Kg/h
N°11	18.43 Kg/h	6.91 Kg/h
N°12	21.67 Kg/h	8.13 Kg/h
N°13	26.60 Kg/h	9.97 Kg/h
N°14	29.70 Kg/h	11.13 Kg/h
N°15	33.79 Kg/h	12.00 Kg/h
N°16	36.00 Kg/h	12.67 Kg/h
N°17	39.69 Kg/h	14.88 Kg/h
N°18	43.13 Kg/h	16.17 Kg/h
N°19	45.57 Kg/h	17.09 Kg/h
N°20	47.00 Kg/h	17.63 Kg/h
N°21	48.00 Kg/h	18.00 Kg/h
N°22	48.76 Kg/h	18.29 Kg/h
N°23	49.28 Kg/h	18.48 Kg/h
N°24	51.00 Kg/h	19.13 Kg/h
N°25	52.00 Kg/h	19.50 Kg/h
N°26	53.50 Kg/h	20.06 Kg/h
N°27	54.50 Kg/h	20.44 Kg/h
N°28	57.60 Kg/h	21.60 Kg/h
N°29	58.00 Kg/h	21.75 Kg/h
N°30	59.50 Kg/h	22.31 Kg/h

Les moteurs de distribution du T20 sont des moteurs électriques 12 volts en 40/60 tours/minutes. Le moteur est branché d'origine en 40 tours standard mais vous avez la possibilité d'augmenter le débit en changeant le branchement en 60 tours (40 tours : fil noir/bleu - 60 tours : fil noir/rouge). Il vous suffit de faire le changement entre le fil bleu et le fil rouge pour passer de 40 à 60 tours/minutes.

Densité 0.65 avec cannelure jaune moyen débit

	MOTEUR 40/60 TOURS	MOTEUR 15 TOURS
N°4	6.00 Kg/h	2.25 Kg/h
N°5	6.40 Kg/h	2.40 Kg/h
N°6	7.20 Kg/h	2.70 Kg/h
N°7	8.80 Kg/h	3.30 Kg/h
N°8	10.40 Kg/h	3.90 Kg/h
N°9	12.00 Kg/h	4.50 Kg/h
N°10	14.40 Kg/h	5.40 Kg/h
N°11	16.80 Kg/h	6.30 Kg/h
N°12	20.00 Kg/h	7.50 Kg/h
N°13	23.20 Kg/h	8.70 Kg/h
N°14	26.40 Kg/h	9.90 Kg/h
N°15	30.40 Kg/h	11.40 Kg/h
N°16	33.60 Kg/h	12.60 Kg/h
N°17	36.80 Kg/h	13.80 Kg/h
N°18	40.80 Kg/h	15.30 Kg/h
N°19	44.00 Kg/h	16.50 Kg/h
N°20	47.20 Kg/h	17.70 Kg/h
N°21	50.40 Kg/h	18.90 Kg/h
N°22	52.80 Kg/h	19.80 Kg/h
N°23	55.20 Kg/h	20.70 Kg/h
N°24	57.60 Kg/h	21.60 Kg/h
N°25	61.60 Kg/h	23.10 Kg/h
N°26	64.00 Kg/h	24.00 Kg/h
N°27	68.80 Kg/h	25.50 Kg/h
N°28	72.00 Kg/h	27.00 Kg/h
N°29	76.00 Kg/h	28.50 Kg/h
N°30	80.80 Kg/h	30.30 Kg/h

Ray grass cannelure rouge gros débit

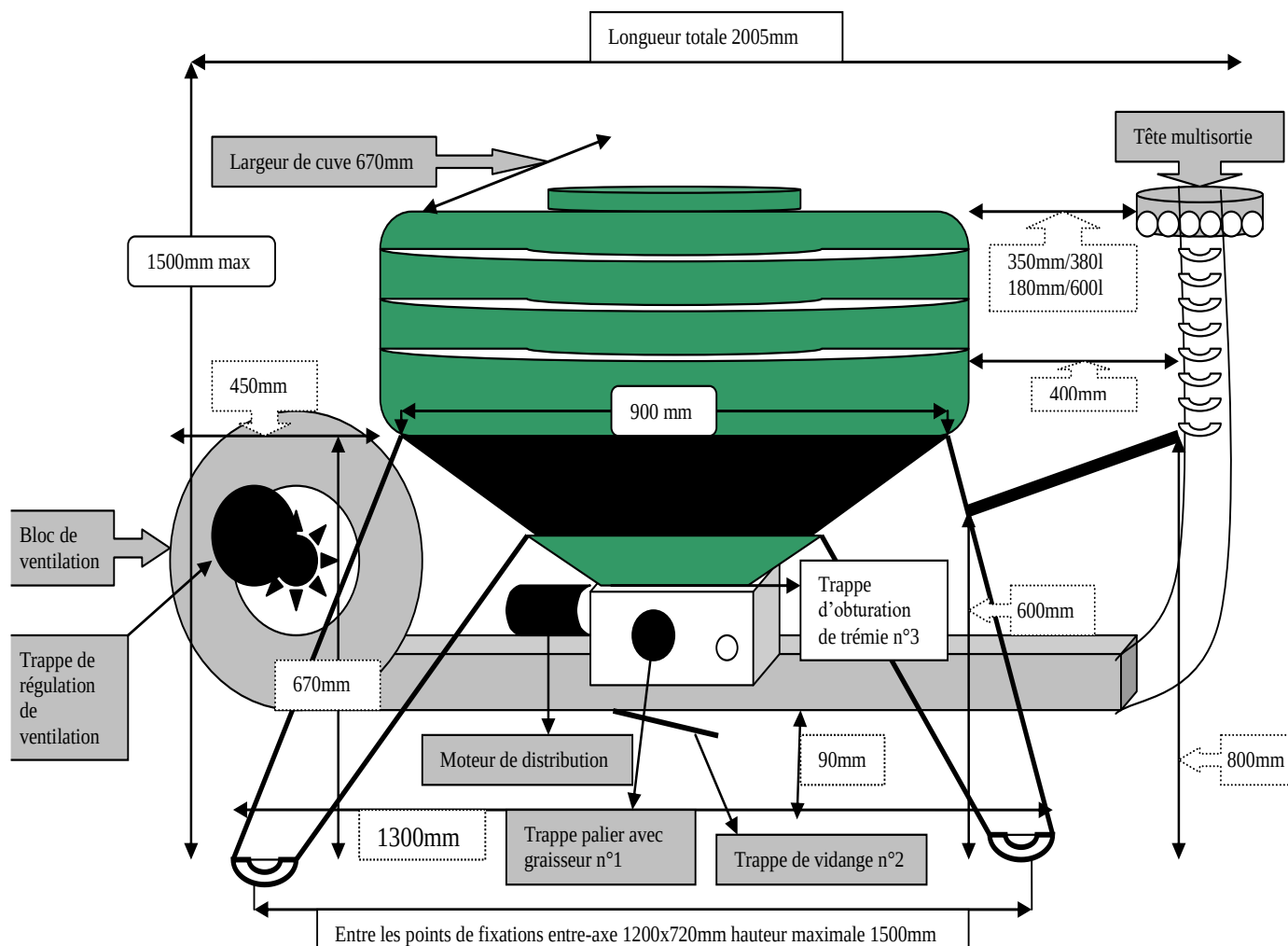
	MOTEUR 40/60 TOURS	MOTEUR 15 TOURS
N°4	14.00 Kg/h	5.25 Kg/h
N°5	18.00 Kg/h	6.75 Kg/h
N°6	22.00 Kg/h	8.25 Kg/h
N°7	26.00 Kg/h	9.75 Kg/h
N°8	30.00 Kg/h	11.25 Kg/h
N°9	34.00 Kg/h	12.75 Kg/h
N°10	38.00 Kg/h	14.25 Kg/h
N°11	42.00 Kg/h	15.75 Kg/h
N°12	46.00 Kg/h	17.25 Kg/h
N°13	49.50 Kg/h	18.56 Kg/h
N°14	53.00 Kg/h	19.87 Kg/h
N°15	56.50 Kg/h	21.19 Kg/h
N°16	60.00 Kg/h	22.50 Kg/h
N°17	63.50 Kg/h	23.81 Kg/h
N°18	67.00 Kg/h	25.13 Kg/h
N°19	70.00 Kg/h	26.25 Kg/h
N°20	73.00 Kg/h	27.38 Kg/h
N°21	76.00 Kg/h	28.50 Kg/h
N°22	79.00 Kg/h	29.63 Kg/h
N°23	82.00 Kg/h	30.75 Kg/h
N°24	85.00 Kg/h	31.88 Kg/h
N°25	88.00 Kg/h	33.00 Kg/h
N°26	91.00 Kg/h	34.13 Kg/h
N°27	94.00 Kg/h	35.25 Kg/h
N°28	97.00 Kg/h	36.38 Kg/h
N°29	100.00 Kg/h	37.50 Kg/h
N°30	103.00 Kg/h	38.63 Kg/h

Densité 0.75 céréales cannelure rouge gros débit

	MOTEUR 40/60 TOURS	MOTEUR 15 TOURS
N°4	24.00 Kg/h	9.00 Kg/h
N°5	28.00 Kg/h	10.50 Kg/h
N°6	35.00Kg/h	13.13 Kg/h
N°7	39.00 Kg/h	14.63 Kg/h
N°8	44.00 Kg/h	16.50 Kg/h
N°9	53.00 Kg/h	19.88 Kg/h
N°10	63.00 Kg/h	23.63 Kg/h
N°11	72.00 Kg/h	27.00 Kg/h
N°12	82.00 Kg/h	30.75 Kg/h
N°13	92.00 Kg/h	34.50 Kg/h
N°14	102.00 Kg/h	38.25 Kg/h
N°15	112.00 Kg/h	42.00 Kg/h
N°16	121.00 Kg/h	45.38 Kg/h

	MOTEUR 40/60 TOURS	MOTEUR 15 TOURS
N°17	131.00 Kg/h	49.13 Kg/h
N°18	141.00 Kg/h	52.88 Kg/h
N°19	150.00 Kg/h	56.25 Kg/h
N°20	158.00 Kg/h	59.25 Kg/h
N°21	167.00 Kg/h	62.63 Kg/h
N°22	175.00 Kg/h	65.63 Kg/h
N°23	180.00 Kg/h	67.50 Kg/h
N°24	192.00 Kg/h	72.00 Kg/h
N°25	200.00 Kg/h	75.00 Kg/h
N°26	208.00 Kg/h	78.00 Kg/h
N°27	215.00 Kg/h	80.63 Kg/h
N°28	220.00 Kg/h	82.50 Kg/h
N°29	227.00 Kg/h	85.13 Kg/h
N°30	233.00 Kg/h	87.38 Kg/h

SCHEMA - PLAN DELIMBE T20

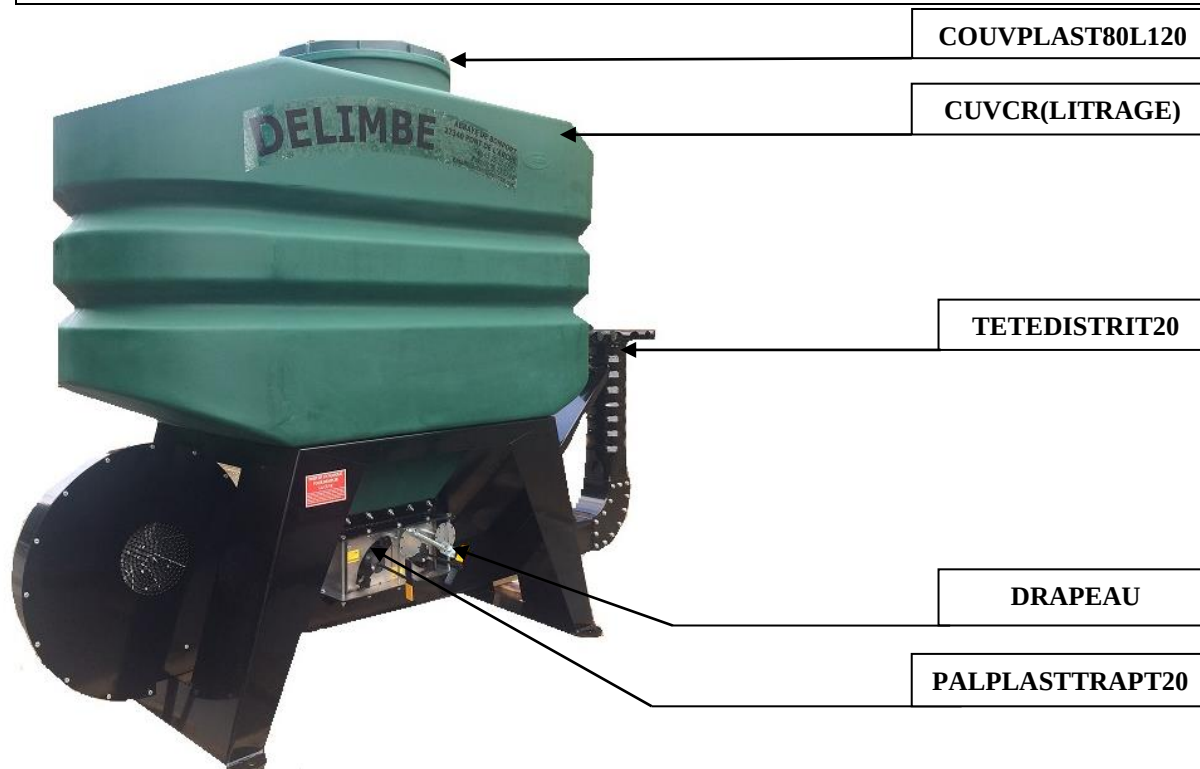


Le DELIMBE T20 comprend 2 paliers en bout d'arbre des cannelures qu'il convient de graisser toutes les 10 heures. STOCKAGE : à l'abri.

Attention : Brancher le fil cosse rouge à la borne positive (fil marron) et le fil bleu à la borne négative. Raccorder le moteur hydraulique à une prise sur un distributeur (petit tuyau) et le gros tuyau en retour libre (pont du tracteur).

Référence de votre appareil se trouve sur l'étiquette argentée positionnée sur le châssis du
DELIMBE.

SCHEMA – PHOTO DELIMBE T20



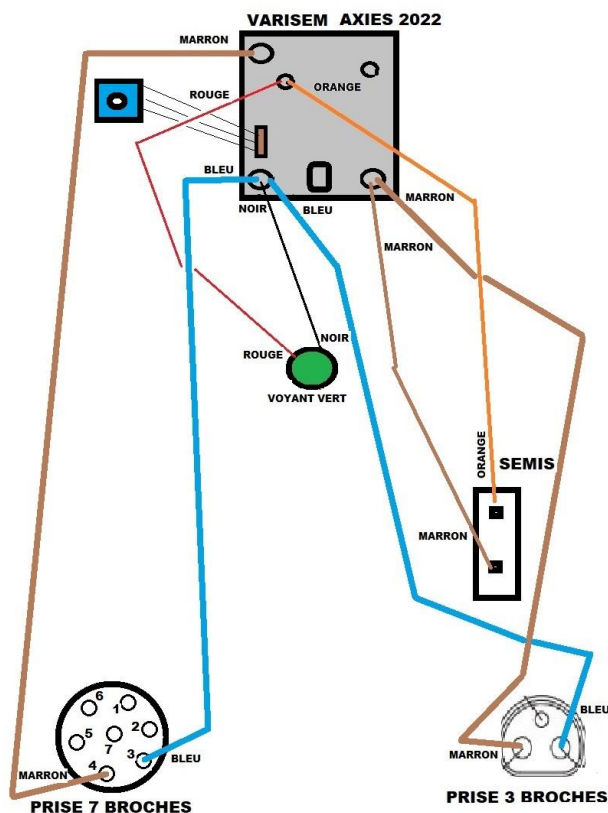
REFERENCE	DESIGNATION
COUVPLAST80L120	COUVERCLE
CUVCR(LITRAGE)	CUVE
MRZD1531A006	MOTEUR ELECTRIQUE DE DISTRIBUTION
MOTEURHYDRAU	MOTEUR HYDRAULIQUE DANFOSS
PALPLASTTRAPT20	PALIER PLASTIQUE + TRAPPE T20
TETEDISTRIT20	TETE DE DISTRIBUTION 16 SORTIES D'ORIGINE
DRAPEAU	DRAPEAU PAPILLON

NB* : Un graissage journalier léger est recommandé pour assurer un bon entretien du semoir T20.

PLAN DE BRANCHEMENT BOITIER ET DPA

BOITIER STANDARD

T 20 AXIES 2022

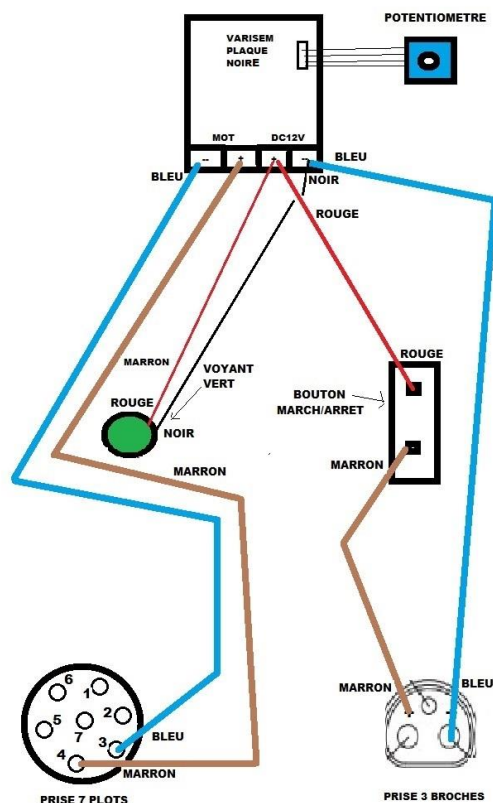


Ancien montage de 2019 à 2022, potentiomètre 30 ampères :

DELIMBE1230A

REF : POTENRENFORCE

T 20 PLAQUE NOIRE2022

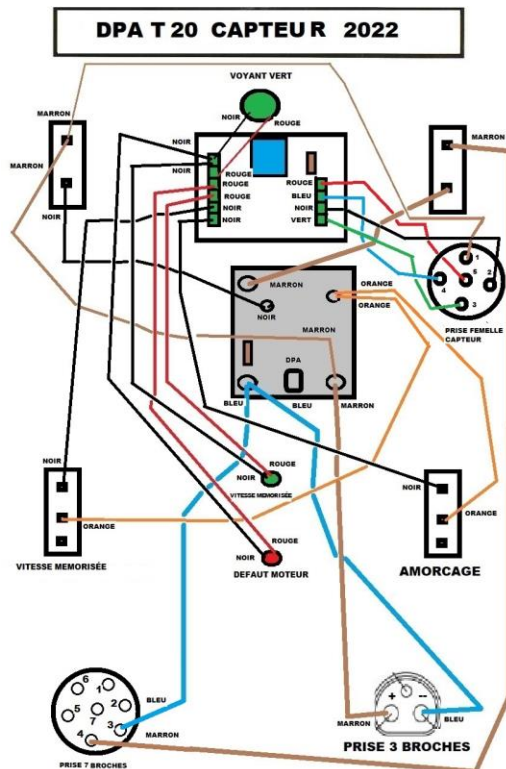


Nouveau montage 2022/2023, attention ce potentiomètre 40 ampères est différent des anciens. Il est plus grand et donc ne convient pas pour tous les boîtiers de commandes. Il peut être placé dans les boîtiers de dimensions :

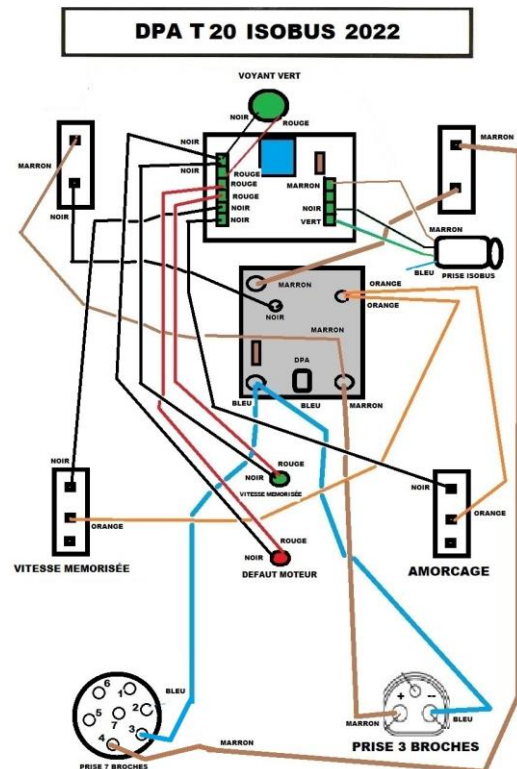
12 x 5.6 x 20 cm

REF : POTEND40

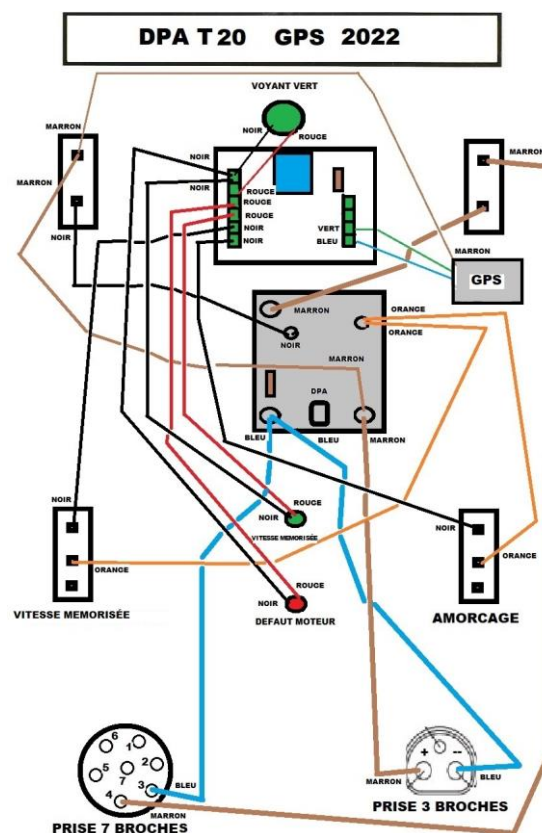
BOITIER DPA CAPTEUR



BOITIER DPA ISO PRISE 7 PLOTS



BOITIER DPA AVEC ANETNNE GPS



Nouveau montage 2022/2023 pour les 3 DPA, il s'agit d'un nouveau potentiomètre 40 ampère appelé aussi carte de puissance + radiateur 40A
REF : CARTEPUISSANCEDPA

REEMPLACEMENT DE LA CANNELURE DE DISTRIBUTION DU DELIMBE T20



Positionnement correct de la cannelure de distribution, des bavettes et du ressort



- 1) Déclipser le ressort : Position originale ressort du bas : 6H00
Position originale ressort du haut : 12H00



- 2) Le ressort relâche la pression des 2 bavettes caoutchouc sur la cannelure



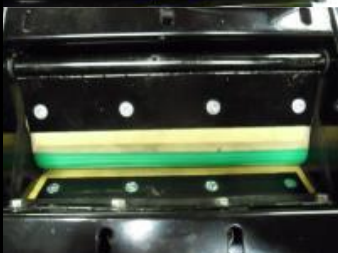
- 3) Dévisser les 2 boutons moletés qui retiennent le palier graisseur



Les deux boutons moletés, le palier graisseur de la cannelure et ses 2 rondelles



Tirer la cannelure du compartiment de distribution



Le positionnement des bavettes est primordial pour la bonne distribution des graines.

Remplacer la cannelure en correspondance avec les tableaux de réglage, repositionner le palier graisseur et ses rondelles, les boutons moletés et enfin le ressort.

PROCEDURE DE MISE EN ROUTE : CHOIX DES CANNELURES

2 cannelures trois possibilités :

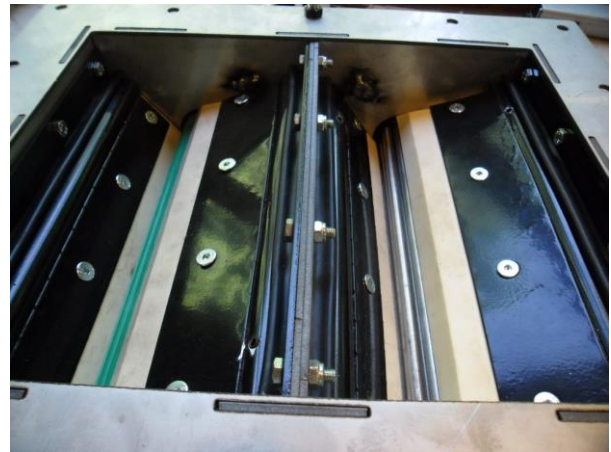
Cannelure verte seule : petit débit

Cannelure rouge seule : gros débit

Cannelure verte + cannelure rouge = très gros débit



Entre 20 et 40 Bars !



2 cannelures-2 interrupteurs



Positionnez les interrupteurs situés près des cannelures de manière correcte en sélectionnant la cannelure ou le débit que vous désirez actionner.

CONSIGNES DE SECURITE

- Avant toute intervention, débrancher le distributeur.
- Bien que protégé dessus et dessous, il est interdit à toute personne de stationner auprès du distributeur en fonctionnement ou de s'en approcher à moins de 16mètres.
- S'assurer qu'aucune personne n'évolue dans la zone d'épandage.

D'après les consignes de sécurité de la Communauté Européenne, le distributeur doit être installé en arrière du poste de conduite du porteur. Toute autre installation est formellement interdite. En cas de doute, consulter le constructeur.

Les granulés utilisés pour l'épandage peuvent être toxiques. Il est indispensable de porter un masque lors du remplissage et de l'utilisation du distributeur.

DECLARATION DE CONFORMITE

Le Constructeur : DELIMBE - F-27340 PONT DE L'ARCHE

Déclare que le matériel neuf : SEMOIR PNEUMATIQUE

Est conforme aux exigences essentielles de sécurité mentionnées dans la Directive européenne 2006/42 CE par application des normes harmonisées

Fait à PONT DE L'ARCHE

